

3. de beslissing van de gemeenteraad van Puurs van 3 december 1992 houdende aanpassing van de personeelsformatie van het leidend en technisch personeel van de plaatselijke openbare bibliotheek;
4. de beslissing van de gemeenteraad van Gent van 14 december 1992 houdende aanpassing van de personeelsformatie van het leidend en technisch personeel van de openbare bibliotheek.

Bij besluit van de Vlaamse minister van Cultuur en Brusselse Aangelegenheden van 22 januari 1993, genomen krachtens artikel 10 van het decreet van 19 juni 1978 betreffende het nederlandstalige openbare bibliotheekwerk worden goedgekeurd :

1. De beslissing van de gemeenteraad van Hulshout van 16 december 1992 houdende vaststelling van de personeelsformatie van het leidend en technisch personeel van de plaatselijke openbare bibliotheek.
2. De beslissing van de gemeenteraad van Ravels van 14 december 1992 houdende vaststelling van de personeelsformatie en van de weddeschalen van het leidend en technisch personeel van de plaatselijke openbare bibliotheek, met uitzondering van de artikels 2 en 4.
3. De beslissing van de gemeenteraad van Middelkerke van 16 december 1992 houdende aanpassing van de personeelsformatie van het leidend en technisch personeel van de plaatselijke openbare bibliotheek, behalve voor wat betreft de bepaling inzake schoonmaakpersoneel.
4. De beslissing van de gemeenteraad van Lummen van 18 december 1992 houdende aanpassing van de personeelsformatie van het leidend en technisch personeel van de openbare bibliotheek.
5. De beslissing van de gemeenteraad van Edegem van 17 december 1992 houdende aanpassing van de personeelsformatie van het personeel van de plaatselijke openbare bibliotheek.
6. De beslissing van de gemeenteraad van Ardooie van 14 december 1992 houdende aanpassing van de personeelsformatie van het leidend en technisch personeel van de openbare bibliotheek.

Lokale radio's. — Zendtjuiduitbreiding

Bij besluiten van 22 februari 1993 van de Vlaamse minister van Cultuur en Brusselse Aangelegenheden wordt :

- aan lokale radio « USA Merelbeke », te Merelbeke, een zendschema van zeven dagen 24 uur op 24 toegekend;
- aan lokale radio « Mi-Amigo-Hofstad », te Heusden-Zolder, een zendschema van zeven dagen 24 uur op 24 toegekend;
- aan lokale radio « KLO », te Kuurne, een zendschema van zeven dagen 24 uur op 24 toegekend.

Departement Leefmilieu en Infrastructuur

Wegen. — Onteigeningen. — Spoedprocedure

Bij besluit d.d. 9 februari 1993 van de Vlaamse minister van Openbare Werken, Ruimtelijke Ordening en Binnenlandse Aangelegenheden is voorgeschreven dat de bepalingen van artikel 5 van de wet van 26 juli 1982, tot instelling van een rechtspleging bij dringende omstandigheden inzake onteigening ten algemeen nut, dienen te worden toegepast voor de onteigeningen door het Vlaams Gewest op het grondgebied van de gemeente Haacht voor de modernisering van het kruispunt N21 Brussel-Haacht-Aarschot met de Sint-Ariaanstraat, Jennekensstraat en de Zoellaan.

Plan nr. KN 12068/1 is ter inzage bij de Administratie Wegeninfrastructuur en Verkeer — Buitendienst Vlaams Brabant — Simon Bolivarlaan 30, 1210 Brussel.

Wegen. — Onteigeningen. — Spoedprocedure. — Erratum

In het *Belgisch Staatsblad* van 4 maart 1993 staat op bladzijde 4685 in het uittreksel betreffende de gemeente Lebbeke een foutief nummer van het onteigeningsplan gedrukt.

Het nummer van het onteigeningsplan in de gemeente Lebbeke moet B/7358/1 zijn, i.p.v. B/7357/1.

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALSE GEWEST

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[C — 27104]

23 DECEMBRE 1992. — Arrêté de l'Exécutif régional wallon portant l'agrément des organismes tiers de contrôle en vue de l'attribution du label de qualité wallon à la viande « Blanc Bleu fermier »

L'Exécutif régional wallon,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 des réformes institutionnelles, notamment l'article 6, § 1er, VI, alinéa 3, 4^o, modifiée par la loi spéciale du 8 août 1988;

Vu le décret du 7 septembre 1989 concernant l'attribution du label de qualité wallon, l'appellation d'origine wallonne et l'appellation d'origine locale, notamment l'article 6;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence,

Considérant la nécessité de prendre sans délai les mesures nécessaires à la mise en œuvre de l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 23 décembre 1992 concernant l'attribution du label de qualité wallon à la viande « Blanc Bleu fermier »;

Sur proposition du Ministre de l'Environnement, des Ressources naturelles et de l'Agriculture,

Arrête :

Article 1er. Les organismes cités dans l'annexe sont agréés pour effectuer les analyses du type précisé dans le cadre du contrôle exercé par les organismes certificateurs pour l'attribution du label de qualité wallon à la viande « Blanc Bleu fermier ».

Ces organismes sont également habilités à effectuer des contre-analyses.

Art. 2. Les agréments sont accordés pour une période de deux ans à partir de la date d'entrée en vigueur du présent arrêté.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur Belge*.

Namur, le 23 décembre 1992.

Le Président de l'Exécutif,
chargé de l'Economie, des PME et des Relations extérieures,

G. SPITAEELS

Le Ministre de l'Environnement,
des Ressources naturelles et de l'Agriculture,

G. LUTGEN

Annexe

1. Pour la recherche des résidus de substances à effet hormonal ou à effet antihormonal chez les animaux :
 - a) par RIA dans les urines :
 - le laboratoire d'analyse des denrées alimentaires d'origine animale, Faculté de médecine vétérinaire, Université de Liège, Bâtiment B42, Sart-Tilman, 4000 Liège, sous la direction de M. G. Maghuin-Rogister;
 - b) par RIA et HPLC-TLC dans les urines :
 - le laboratoire d'Hormonologie, Centre d'Economie rurale, rue du Carmel 1, Marloie, sous la direction de M. Ph. Delahaut;
 - c) par HPLC-TLC, dans les urines :
 - le laboratoire de Bromatologie et Toxicologie alimentaire — Institut Malvoz, quai du Barbou 4, Liège, sous la direction de M. Bloom.
 2. Pour la recherche des résidus d'antibiotiques :
 - le laboratoire d'analyse chimique de l'ISSEP, rue du Chéra 200, Liège, sous la direction de M. G. Charlier.
 3. Pour les analyses microbiologiques et celles relatives à la composition des aliments :
 - a) les laboratoires d'analyse du Réseau Qualité Sud (REQUASUD), rue de Serpont 100, Libramont, à savoir :
 - le laboratoire du CARAH, rue Paul Pastur, à Ath;
 - le laboratoire de l'Office agricole de la Province de Namur, à Ciney;
 - l'a.s.b.l. Céréales de qualité et le laboratoire de l'UER de Technologie des industries agro-alimentaire de la Faculté des Sciences agronomiques de Gembloux;
 - le laboratoire de la Station provinciale de La Hulpe;
 - le laboratoire du Centre d'Information agricole de la Province de Luxembourg, à Michamps (Bastogne);
 - le laboratoire de l'Entre-Sambre-et-Meuse (LABESEM), à Philippeville;
 - le laboratoire du Comité de la Qualité du Lait, à Soignies;
 - le laboratoire des Services agricoles de la Province de Liège, à Waremme et la Station provinciale d'analyses agricoles, à Tinlot-Scry;
 - b) le laboratoire de Bromatologie et Toxicologie alimentaire — Institut Malvoz, quai du Barbou 4, Liège, sous la direction de M. Bloom.
- Vu pour être annexé à l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 23 décembre 1992 portant l'agrément des organismes tiers de contrôle en vue de l'attribution du label de qualité wallon à la viande « Blanc Bleu fermier ».

Namur, le 23 décembre 1992.

Le Président de l'Exécutif, chargé de l'Economie,
des PME et des Relations extérieures,

G. SPITAEELS

Le Ministre de l'Environnement,
des Ressources naturelles et de l'Agriculture,

G. LUTGEN

ÜBERSETZUNG

MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

[C — 27105]

23. DEZEMBER 1992. — Erlaß der Wallonischen Regionalexekutive zur Zulassung von außenstehenden Kontrollstellen im Hinblick auf die Ausstellung des wallonischen Qualitätszeichens für das Fleisch « Blanc Bleu fermier » (« Blauweißbrind vom Bauernhof »)

Aufgrund des Sondergesetzes vom 8. August 1980 zur Reform der Institutionen, insbesondere des Artikels 6 § 1 VI Absatz 3 Nr. 4, abgeändert durch das Sondergesetz vom 8. August 1988;

Aufgrund des Dekrets vom 7. September 1989 über die Ausstellung des wallonischen Qualitätszeichens, die Bezeichnung des wallonischen Ursprungs und die Bezeichnung des lokalen Ursprungs, insbesondere des Artikels 6;

Aufgrund der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat, insbesondere des Artikels 3 § 1, abgeändert durch das Gesetz vom 4. Juli 1989;

Aufgrund der Dringlichkeit;

In der Erwägung, daß es nötig ist, unverzüglich die zur Anwendung des Erlasses der Wallonischen Regional-exekutive vom 23. Dezember 1992 über die Ausstellung des wallonischen Qualitätszeichens für das Fleisch « Blanc Bleu fermier » (« Blauweißbrind vom Bauernhof ») erforderlichen Maßnahmen zu ergreifen;

Auf Vorschlag des Ministers der Umwelt, der Naturschätze und der Landwirtschaft,

Beschließt die Wallonische Regionalexekutive :

Artikel 1. Die in der Anlage aufgeführten Stellen werden zugelassen, um im Rahmen der Kontrolle, die die bescheinigenden Stellen im Hinblick auf die Ausstellung des wallonischen Qualitätszeichens für das Fleisch « Blanc Bleu fermier » (« Blauweißbrind vom Bauernhof ») ausüben, die Untersuchungen der jeweils angegebenen Art vorzunehmen.

Diese Stellen sind ebenfalls befugt, Gegenanalysen durchzuführen.

Art. 2. Die Zulassungen werden für einen Zeitraum von zwei Jahren erteilt, der ab dem Tag des Inkrafttretens vorliegenden Erlasses läuft.

Art. 3. Vorliegender Erlaß tritt am Tage seiner Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* in Kraft.

Namur, den 23. Dezember 1992.

Der Vorsitzende der Exekutive,
beauftragt mit der Wirtschaft, den KMB und den Auswärtigen Beziehungen,
G. SPITAEELS

Der Minister der Umwelt, der Naturschätze und der Landwirtschaft
G. LUTGEN

—
Anlage
—

1. Für die Untersuchung der Tiere auf Rückstände von Substanzen mit hormonaler Wirkung oder mit antihormonaler Wirkung :

a) durch RIA im Urin :

— das Labor für die Untersuchung der Lebensmittel tierischer Herkunft, Fakultät der Veterinärmedizin, Universität Lüttich, Gebäude B42, Sart-Tilman, 4000 Lüttich, unter der Leitung von Hrn. G. Maghuin-Rogister;

b) durch RIA und HPLC-TLC im Urin :

— das Labor für Hormonologie, Centre d'Economie rurale, rue du Carmel 1, Marloie, unter der Leitung von Hrn. Ph. Delahaut;

c) durch HPLC-TLC im Urin :

— das Labor für Lebensmittelbromatologie und -toxikologie — Institut Malvoz, quai du Barbou 4, Lüttich, unter der Leitung von Hrn. Bloom.

2. Für die Untersuchung auf Rückstände von Antibiotika :

— das Labor für chemische Analysen des ISSEP, rue du Chéra 200, Lüttich, unter der Leitung von Hrn. G. Charlier.

3. Für die mikrobiologischen Untersuchungen und diejenigen in bezug auf die Zusammensetzung der Lebensmittel :

a) die Untersuchungslabore des Réseau Qualité Sud (REQUASUD), rue de Serpont 100, Libramont, namentlich :

— das Labor des CARAH, rue Paul Pastur in Ath;

— das Labor des Office agricole de la Province de Namur in Ciney;

— die VoE Céréales de qualité und das Labor der UER für Technologie der Nahrungs- und Genußmittel-industrie der Fakultät der Agrarwissenschaften von Gembloux;

— das Labor der Station provinciale von La Hulpe;

— das Labor des Centre d'Information agricole der Provinz Luxemburg in Michamps (Bastogne);

— das Labor der Entre-Sambre-et-Meuse (LABESEM) in Philippeville;

— das Labor des Comité de la Qualité du Lait in Soignies;

— das Labor der Landwirtschaftlichen Dienste der Provinz Lüttich in Waremme und die Station provinciale d'analyses agricoles in Tinlot-Scry;

b) das Labor für Lebensmittelbromatologie und -toxikologie — Institut Malvoz, quai du Barbou 4, Lüttich, unter der Leitung von Hrn. Bloom;

Gesehen, um dem Erlaß der Wallonischen Regionalexekutive vom 23. Dezember 1992 zur Zulassung von außenstehenden Kontrollstellen im Hinblick auf die Ausstellung des wallonischen Qualitätszeichens für das Fleisch « Blanc Bleu fermier » (« Blauweißbrind vom Bauernhof ») beigelegt zu werden.

Namur, den 23. Dezember 1992.

Der Vorsitzende der Exekutive,
beauftragt mit der Wirtschaft, den KMB und den Auswärtigen Beziehungen,
G. SPITAEELS

Der Minister der Umwelt, der Naturschätze und der Landwirtschaft
G. LUTGEN

VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

[C — 27104]

**23 DECEMBER 1992. — Besluit van de Waalse Gewestexecutieve
tot erkenning van derde controleinstellingen met het oog op de toekenning
van het Waalse kwaliteitslabel aan het « Blanc Bleu fermier »-rundvlees**

De Waalse Gewestexecutieve,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op artikel 6, § 1, VI, derde lid, 4^o, gewijzigd bij de bijzondere wet van 8 augustus 1988;

Gelet op het decreet van 7 september 1989 betreffende de toekenning van het Waalse kwaliteitslabel, de aanduiding van Waalse herkomst en de aanduiding van lokale herkomst, inzonderheid op artikel 6;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende de noodzaak om onverwijd maatregelen te treffen die vereist zijn voor de uitvoering van het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 23 december 1992 tot toekenning van het Waalse kwaliteitslabel aan het « Blanc Bleu fermier » rundvlees;

Op de voordracht van de Minister van Leefmilieu, Natuurlijke Hulpbronnen en Landbouw,

Besluit :

Artikel 1. De in de bijlage vermelde instellingen zijn erkend om analyses van het vermelde type te doen in het kader van de controle verricht door de keuringsinstellingen met het oog op de toekenning van het Waalse kwaliteitslabel aan het « Blanc Bleu fermier » rundvlees.

Die instellingen zijn ook gemachtigd om tegenanalyses te doen.

Art. 2. De erkenningen zijn toegekend voor een termijn van twee jaar met ingang van de inwerkingtredingsdatum van dit besluit.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking op de dag van zijn bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Namen, 23 december 1992.

De Voorzitter van de Executieve belast met Economie, KMO's en Externe Betrekkingen,

G. SPITAELS

De Minister van Leefmilieu, Natuurlijke Hulpbronnen en Landbouw,

G. LUTGEN

Bijlage

1. Voor de opsporing van resten van hormoon- of antihormoonstoffen bij de dieren :
 - a) door middel van RIA-urineonderzoek :
 - het « laboratoire d'Analyse des denrées alimentaires d'origine animale », Faculté de médecine vétérinaire, Université de Liège, Bâtiment B42, Sart-Tilman, te 4000 Luik, onder leiding van de heer G. Maghuin-Rogister;
 - b) door middel van RIA- en HPLC-TLC-urineonderzoek :
 - het « laboratoire d'Hormonologie, Centre d'Economie rurale », rue du Carmel, 1, Marloie, onder leiding van de heer Ph. Delahaut;
 - c) door middel van HPLC-TLC-urineonderzoek :
 - het « laboratoire de Bromatologie et Toxicologie alimentaire -- Institut Malvoz », quai du Barbou 4, te Luik, onder leiding van de heer Bloom.
2. Voor de opsporing van antibioticumresten :
 - het « laboratoire d'Analyses chimiques de l'ISSEP », rue du Chéra 200, te Luik, onder de leiding van de heer G. Charlier;
3. Voor microbiologische analyses en analyses met betrekking tot de samenstelling van de voedingsmiddelen :
 - a) de laboratoria van het « Réseau Qualité Sud (REQUASUD) », rue de Serpont 100, te Libramont, namelijk :
 - het laboratorium van de « CARAH » rue Paul Pastur, te Aat;
 - het laboratorium van de « Office agricole de la Province de Namur », te Ciney;
 - de VZW « Céréales de qualité » en het laboratorium van de « UER de Technologie des industries agro-alimentaires » van de « Faculté des sciences agronomiques », van Gembloux;
 - het laboratorium van het Provinciaal station van Terhulpen;
 - het laboratorium van het « Centre d'Information agricole de la Province de Luxembourg », te Michamps (Bastenaken);
 - het « laboratoire de l'Entre-Sambre-et-Meuse (LABESEM) », te Philippeville;
 - het laboratorium van het « Comité de la Qualité du Lait », te Zinnik;
 - het laboratorium van de « Services agricoles de la Province de Liège », te Borgworm en het « Station provinciale d'analyses agricoles », te Tinlot-Scry;

b) het « laboratoire de Bromatologie et Toxicologie alimentaire — Institut Malvoz », quai du Barbou 4, te Luik onder leiding van de heer Bloom.

Gezien om gevoegd te worden bij het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 23 december 1992 tot erkenning van derde controleinstellingen met het oog op de toekenning van het Waalse kwaliteitslabel aan het « Blanc Bleu fermier » rundvlees.

Namen, 23 december 1992.

De Voorzitter van de Executieve,
belast met Economie, KMO's en Externe Betrekkingen,
G. SPITAEELS

De Minister van Leefmilieu, Natuurlijke Hulpbronnen en Landbouw,
G. LUTGEN

AVIS OFFICIELS — OFFICIËLE BERICHTEN

SECRETARIAT PERMANENT DE RECRUTEMENT DU PERSONNEL DE L'ETAT

Constitution d'une réserve de recrutement d'agents (chauffeurs, agents polyvalents) (rang 42), masculins et féminins, d'expression néerlandaise, pour l'Institut flamand pour la promotion de la recherche scientifique-technologique dans l'industrie. — AN92135A. — Résultats

A. Examen d'admission à des emplois réservés.
Pas d'inscriptions.

B. Classement des lauréats du concours d'admission au stage :

1. Torsin, Jan, Merchtem
2. Masy, Chantal, Erps-Kwerps
3. Everaerts, Marcel, Rotselaar
4. Jans, Johan, Tienen
5. Peeters, Stefan, Kessel-Lo
6. Voets, Michel, Leuven
7. Vanderzeypen, Patrick, Brussel
8. Salaets, Noël, Scherpenheuvel-Zichem

9. Lenaerts, Kris, Tienen
10. Vanhouche, Etienne, Beersel (Lot)
11. Verhasselt, Paul, Strombeek-Bever
12. Vande Bergh, Monique, Boutersem
13. Weymiens, Louis, Mechelen (Muizen)
14. Huybens, Ilse, Korbeek-Lo
15. Storms, Nicole, Tremelo

VAST SECRETARIAAT VOOR WERVING VAN HET RIJKSPERSONEEL

Samenstelling van een wervingsreserve van maanlijke en vrouwelijke nederlandsstalige beamtten (chauffeurs, polyvalente beamtten) (rang 42), voor het Vlaams Instituut voor de bevordering van wetenschappelijk-technologisch onderzoek in de industrie. — AN92135A. — Uitslagen

A. Toelatingsexamen tot voorbehouden betrekkingen.
Geen inschrijvingen.

B. Rangschikking van de geslaagde kandidaten van het vergelijkend examen voor toelating tot de proeftijd :

16. Marck, Luc, Leuven
17. Kempnaers, Carolina, Bornem
18. Adriaenssens, Marc, Borgerhout
19. Meurrens, Annie, Herent
20. Vermaelen, Paul, Heverlee
21. Verstappen, Niko, Vossem
22. Schittekatte, Joël, Ledeborg

Constitution d'une réserve de recrutement de contrôleurs spéciaux de 1re classe, d'expression française, pour la Direction générale des Pouvoirs locaux (Ministère de la Région wallonne) (AF92070A). — Résultats

A. Examen d'admission à des emplois réservés.
Pas d'inscriptions.

B. Classement des lauréats du concours d'admission au stage :

1. De Meester de Betzenbroeck, Charles, Etterbeek.
2. Bernard, Vincent, Velaines;
3. Cerfontaine, Denis, Beaufays.
4. Remacle, Jean-Louis, Malempré.

Samenstelling van een wervingsreserve van franstalige speciale controleurs 1e klasse voor de Algemene Directie der lokale besturen (Ministerie van het Waalse Gewest) (AF92070A). — Uitslagen

A. Toelatingsexamen tot voorbehouden betrekkingen.
Geen inschrijvingen.

B. Rangschikking van de geslaagde kandidaten van het vergelijkend examen voor toelating tot de proeftijd :

1. De Meester de Betzenbroeck, Charles, Etterbeek.
2. Bernard, Vincent, Velaines.
3. Cerfontaine, Denis, Beaufays.
4. Remacle, Jean-Louis, Malempré.

MINISTÈRE DE LA JUSTICE

Ordre judiciaire

Publication d'une place vacante :

— juge consulaire au tribunal de commerce de Neufchâteau : 1 (pour un terme expirant le 30 octobre 1997).

Les candidatures à une nomination dans l'Ordre judiciaire doivent être adressées par lettre recommandée à la poste au Ministre de la Justice dans un délai de deux mois à partir de la publication de la vacance au *Moniteur belge* (article 287 du Code judiciaire).

MINISTERIE VAN JUSTITIE

Rechterlijke Orde

Bekendmaking van een openstaande plaats :

— rechter in handelszaken in de rechtbank van koophandel te Neufchâteau : 1 (voor een termijn eindigend op 30 oktober 1997).

De candidaturen voor een benoeming in de Rechterlijke Orde moeten bij een ter post aangetekend schrijven aan de Minister van Justitie worden gericht binnen een termijn van twee maanden na de bekendmaking van de vacature in het *Belgisch Staatsblad* (artikel 287 van het Gerechtelijk Wetboek).